

### Dodatek č. 1

ke smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání ev. č. 37/14/04 uzavřené dne 27. 1. 2014

Smluvní strany

#### 1. Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské náměstí 2, Praha 1, PSČ: 110 01

IČO: 00064581, DIČ: CZ00064581

zastoupené

TRADE CENTRE PRAHA a.s.

se sídlem Praha 2, Blanická 1008/28, PSČ: 120 00

IČO: 0040 9316, DIČ: CZ00409316

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B vložka 43

zastoupená Ing. Robertem Plavcem, předsedou představenstva a Bc. Janem Marešem,

místopředsedou představenstva

(dále jen pronajímatel)

a

#### 2. Jumages s. r. o.

se sídlem Chýně, Na Kališti 566, okres Praha-západ, PSČ 253 01

IČO: 284 93 567, DIČ: CZ58493567

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle C vložka 145637

jednající Ing. Yulii Korolevou, jednatelkou společnosti

e-mail: [REDACTED]

(dále jen nájemce)

se dohodly na následujícím znění dodatku č. 1, takto:

#### I.

##### 1. V článku V. odst. V.1. smlouvy se ruší poslední věta a nahrazuje tímto zněním:

Nájemné je osvobozeno od DPH dle § 56a zák. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

##### 2. Článek VI. smlouvy se rozšiřuje o odst. VI.10., VI.11. a VI.12. tohoto znění:

**VI.10.** Pronajímatel uděluje nájemci souhlas s podnájmem části prostoru sloužícího podnikání pro společnost A.A.L. sallara s.r.o. založené dne 17. 2. 2015 notářským zápisem č. NZ 95/2015 sepsaným JUDr. Jarmilou Humpolcovou, notářkou se sídlem v Praze, kancelář Opletalova 55, Praha 1. Souhlas s podnájmem se uděluje pouze po dobu trvání této smlouvy o nájmu prostoru sloužícího podnikání ev. č. 37/14/04 uzavřené dne 27. 1. 2014 v platném znění a za podmínky, že v podnájemní smlouvě bude výslovně zakotvena povinnost podnájemce v souladu s následujícím odstavcem, zajistit výmaz jeho sídla na adrese Blanická 28, Praha 2, PSČ 120 00 ihned po skončení podnájemního vztahu.

**VI.11.** Pronajímatel uděluje souhlas s umístěním sídla obchodní společnosti A.A.L. sallara s.r.o. založené dne 17. 2. 2015 notářským zápisem č. NZ 95/2015 sepsaným JUDr. Jarmilou Humpolcovou, notářkou se sídlem v Praze, kancelář Opletalova 55, Praha 1 ve stavbě č. p. 1008, na pozemku parc. č. 2078, k. ú. Vinohrady, na adrese Blanická 28, Praha 2, který je ve vlastnictví hlavního města Prahy, to však pouze za předpokladu, že je to slučitelné s jejich účelem a odpovídá to i povaze a rozsahu jejich činnosti.

**VI.12.** Pronajímatel uděluje nájemci souhlas s podnájmem části prostoru sloužícího podnikání pro společnost DEMEREO, s. r. o., se sídlem Františkovy Lázně, Zahradní 217/8, PSČ 351 01, IČO 291 24 557. Souhlas s podnájmem se uděluje pouze po dobu trvání této smlouvy o nájmu prostoru sloužícího podnikání ev. č. 37/14/04 v platném znění.

### **1. Článek VIII. se rozšiřuje o odst. VIII.6. tohoto znění:**

**VIII.6.** Nájemce se zavazuje v případě ukončení nájemního vztahu dle této smlouvy, a to z jakéhokoli důvodu, zajistit výmaz zapsaného sídla podnajíjemce uvedeného ve článku VI. odst. VI.11. na adrese Blanická 28, PSČ 120 00, Praha 2 nejpozději do 14 dnů ode dne ukončení nájemního vztahu. Tuto skutečnost doloží nájemce pronajímateli kopií podaného návrhu rejstříkovému soudu. Smluvní strany současně sjednávají, že nájemce uhradí pronajímateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč v případě nesplnění povinností uvedených v předchozí větě, a to i jednotlivě, přičemž tato smluvní pokuta je splatná marným uplynutím lhůty uvedené v předchozí větě. Výše uvedená smluvní pokuta může být pronajímatelem uložena opakovaně, a to v případě kdy nájemce ani po písemné výzvě pronajímatele nepředloží kopii podaného návrhu rejstříkovému soudu. Nájemce současně tímto výslovně souhlasí s tím, že tato smluvní pokuta může být pronajímatelem čerpána ze složené jistoty.

## **II.**

1. Ostatní ustanovení shora uvedené smlouvy zůstávají v platnosti beze změny.
2. Dodatek se vyhotovuje ve čtyřech stejnopisech, přičemž tři vyhotovení obdrží pronajímatel a jedno nájemce.
3. Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
4. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek byl uveden v centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení tohoto dodatku, datum jeho podpisu a text tohoto dodatku.
5. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.
6. Nájemce smlouvu přečetl a prohlašuje, že českému textu bez výhrad porozuměl. Nájemce dále prohlašuje, že je oprávněn pobývat na území ČR.

7. Smluvní strany shodně prohlašují, že tento dodatek je sepsán dle jejich svobodné vůle a jako správný jej stvrzují svými podpisy.

za Hlavní město Praha zastoupené  
TRADE CENTRE PRAHA a.s.

V Praze dne ..... 25. -02- 2015

V Praze dne ..... 3. 3. 2015

.....  
[Redacted Signature]  
Ing. Robert Plavec  
předseda představenstva

.....  
[Redacted Signature]  
Ing. Julia Korčeva  
jednatelka  


.....  
[Redacted Signature]  
Bc. Jan Mares  
místopředseda představenstva



TRADE CENTRE PRAHA a.s.  
Blanická 1008/28, 120 00 Praha 2  
DIČ: CZ00409316 IČ: 00469316